

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 77 (2015)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** En toute humilité  
**Autor:** Zweifel, Ueli

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial



## Ueli Zweifel

## En toute humilité

L'abandon avec effet immédiat du taux plancher entre l'euro et le franc suisse par la Banque nationale suisse constitue le dernier évènement en date qui aura des conséquences pour l'avenir économique et agricole de notre pays. Tout le monde s'accorde sur ce point. En prêtant l'oreille, l'on peut cependant percevoir le murmure de quelques politiciens et autres experts économiques et financiers qui se risquent à prédire ce qui se passera demain et après-demain.

Dans de nombreux cas, nous connaissons les tenants et aboutissants et sommes capables de les décrire au moyen de modèles mathématiques. Cependant, ceux-ci atteignent leurs limites et nous laissent parfois en rade lorsque la complexité des diverses influences et autres interdépendances dépasse toute mesure. Au point où nous en sommes, il semble que l'économie réelle, à tout le moins le système financier et son impact sur le tissu social, soit déconnecté. Mais cependant, l'un ne fonctionne pas sans l'autre.

La situation ne nous dispense pas de faire le prochain pas. L'édition actuelle aborde modestement la lutte mécanique contre les mauvaises herbes. Nous présentons la large palette d'outils de désherbage. Tout travail supplémentaire a un coût et la durabilité vaut bien cet effort. Nous démontrons également qu'il existe encore un important potentiel de recherche dans ce domaine.

L'édition n° 3 paraîtra le 12 mars 2015.

## Marché

- 4 Adventices – les outils du désherbage mécanique  
 11 Les tendances techniques dans la lutte contre les mauvaises herbes  
 16 La transmission continue conquiert les pentes



16

## Impression

- 20 Prise en main du Lintrac<sup>90</sup>



20

## Management

- 24 Maîtriser les coûts des machines

## Sécurité

- 26 Voir et être vu – petit rafraîchissement hivernal



28

- 28 Nouvel équipement pour le semis monograine et en ligne  
 30 Épandeur pour toutes les situations  
 32 Biogaz agricole : application de la méthanisation solide

## ASETA

- 35 Sections  
 36 Cours de conduite G40  
 37 Rapport de l'assemblée genevoise  
 38 Impressum

## Agroscope Transfer N° 38 | 2014

- 39 Directives pour les installations de séchage en grange



## Page de couverture

Optoélectronique et mécanique: leur mise en commun permet l'obtention d'un outil de précision infatigable.

(Photo d'usine)